

أصوات حول رأية عبد المجيد بن عبدون

د. عائشة راشد الدرهم

قسم اللغة العربية

كلية الإنسانيات والعلوم الاجتماعية

جامعة قطر

أصوات حول رائية عبد المجيد بن عبدون

د. عائشة راشد الدرهم

قسم اللغة العربية

كلية الإنسانيات والعلوم الاجتماعية

جامعة قطر

ملخص البحث :

يبدأ البحث بعرض كامل لقصيدة عبد المجيد بن عبدون في رثاء بنى الأفطس وهي التي عُرفت بالرائية أو البسامية ، وقد استغرقت سبعة وسبعين بيتاً .

ثم مهدت بنبذة عن الرائية وأهميتها وأبرز الدراسات حولها .

أما الدراسة العامة للبحث فقد قامت على خمسة محاور، أولها : تناول دراسة الجوانب الموضوعية في القصيدة ، أما المحور الثاني - وكان أكثر المحاور قدراً من الدراسة - فقد تناول أهم الجوانب الفنية في القصيدة. ثم جاء المحوران الثالث والرابع ليدرسَا النظريتين السلبية والإيجابية نحو مرثية ابن عبدون، أما المحور الخامس فقد خصصناه لعرض رؤيتنا الخاصة نحو هذه المرثية، ومن خلال هذه الرؤية عرضنا النتائج العامة للبحث .

ثم ألقينا الدراسة بعرض للهوامش ثم عرض لمصادر الدراسة ومراجعها .



Highlights on the Raeia of Abdul Majeed Bin Abdoun

Dr. Aysha Rashid Al-Dirham

Department of Arabic Language

College of Humanities and Social Sciences

University of Qatar

Abstract

The paper deals with Abdul Majeed Bin Abdoun's poem, elegizing Alaftas. The poem is known as "ALRAEIA" (i.e. every line of verse begins with the letter R). The paper falls into five parts; the first one studies the subjective aspects of the poem; the second one is considered to be the main core dealing with the technical aspects of the poem.

The third and the fourth parts examine the criticism concerning the elegy of Bin Abdoun. And finally the fifth part sums up the author's views on the subject.



فما يُلْكَأُ على الأشباح والصور
عن نومةٍ بين نابِ الليثِ والظفرِ
والبيضُ والسودُ مثلُ البيضِ والسمُّ
يدُ الضَّرَابِ وبين الصارمِ الذَّكْرِ
فما صناعةٌ عَيْتَنِها سَوَى السَّهْرِ
من الليلِي وخانقَتها يدُ الغَيْرِ
منَّا جِراحٌ وإن زاغَتْ عن النَّظرِ
كالآيمِ ثَارَ إلى المُجَانِي مِنَ الزَّهْرِ^(١)
لم تُبْقِي منها، وسَلَ ذِكْرَاكَ، مِنْ خَبْرِ
وكان عَضْبًا على الأملاكِ ذَا أَثْرِ^(٢)
ولم تَدعْ لبني يوْنَانَ مِنْ أَثْرِ
عادِ وجُوفُهُمْ مِنْها ناقصُ المِرَرِ^(٣)
ولا أَجَارَتْ ذُوي الغَایَاتِ مِنْ مُضَرِّ
فما التَّقَى رائحَ مِنْهُمْ بُمْتَكِرِ
مُهَلَّهلاً بينَ سَعْيِ الْأَرْضِ وَالْبَصَرِ^(٤)
ولا ثَنَتْ أَسْدًا عن رَيْهَا حُجْرِ^(٥)
غَبْسًا، وَغَصَّتْ بني بدرٍ عَلَى النَّهْرِ^(٦)
يدِ ابْنِهِ أحْمَرَ العَيْنَينِ وَالشَّعْرِ^(٧)
بِيزْدَجْرِدِ إِلَى مَرْوِ فَلَمْ يَخْرِ^(٨)

الدَّهْرُ يُفْجِعُ بَعْدَ الْعَيْنِ بِالْأَثْرِ
أَنْهَاكَ أَنْهَاكَ لَا آلُوكَ مَوْعِظَةٌ^(٩)
فَالدَّهْرُ حَرْبٌ وَإِنْ أَبْدَى مُسَالَةً
وَلَا هَوَادَةٌ بَيْنَ الرَّأْسِ تَأْخِذُهُ
فَلَا تَغْرِيَكَ مِنْ دُنْيَاكَ نَوْمَتْهَا
مَا لِلِّيَالِي ، أَقَالَ اللَّهُ عَنْتَنَا
فِي كُلِّ حِينٍ لَهَا فِي كُلِّ جَارِحةٍ
تَسْرُّ بِالشَّيءِ لَكُنْ كَيْ شَغَّرَ بِهِ
كَمْ دَوْلَةٌ وَلِيَتَ بِالنَّصْرِ خَدْمَتْهَا
هَوَتْ بِدَارَا وَقَلْتْ غَرْبَ قَاتِلِهِ^(١٠)
وَاسْتَرْجَعَتْ مِنْ بَنِي سَاسَانَ مَا وَهَبَتْ^(١١)
وَأَلْحَقَتْ أَخْنَاهَا طَسْماً، وَعَادَ عَلَى
وَمَا أَقَالَتْ ذَوِي الْهَيَّنَاتِ مِنْ يَمَنِ
وَمَزَقَتْ سَبَّا فِي كُلِّ قَاصِيَةٍ
وَأَنْفَذَتْ فِي كُلِّيَّبٍ حُكْمَهَا ، وَرَمَتْ
وَلَمْ تَرُدْ عَلَى الضَّلِيلِ صَحْتَهُ
وَدَوَخَتْ آلَ ذَبِيَانٍ وَإِخْوَتَهُمْ
وَأَلْحَقَتْ بِعَدِيَّ بالعَرَاقِ عَلَى
وَأَهْلَكَتْ إِبْرَوِيزَا بَابِنِهِ وَرَمَتْ

عنه سُوَى الْفُرْسِ جَمْعُ النُّرُكِ وَالخَزَرِ^(١٢)
 ذِي حَاجِبٍ عَنْهُ سَعْدًا فِي ابْنَةِ الْغَيْرِ^(١٣)
 قَلِيبُ بَدْرٍ بَنْ فِيهِ إِلَى سَقَرِ^(١٤)
 مِنْ غِيلِهِ حَمْزَةُ الظَّلَامَ لِلْجُزْرِ^(١٥)
 وَالصَّقَّتْ طَلْحَةُ الْفَيَاضَ بِالْعَفْرِ^(١٦)
 إِلَى الزُّبِيرِ وَلَمْ تَسْتَحِيْ مِنْ عَمْرِ^(١٧)
 وَلَمْ تُزَوِّدْهُ إِلَّا الضَّيْعَ فِي الْفَمِ^(١٨)
 وَأَمْكَنَتْ مِنْ حُسَيْنٍ رَاحْتِيْ شَمِيرِ^(١٩)
 فَدَتْ عَلَيَا بَنْ شَاءْتُ مِنَ الْبَشَرِ^(٢٠)
 أَتَتْ بِمُعْضَلَةِ الْأَلْبَابِ وَالْفَكَرِ^(٢١)
 وَبِعُضُنَا سَاكِتٌ لَمْ يَوْتَ مِنْ حَصَرِ^(٢٢)
 يَبْثُثُ بِشِسْنِيْ لَهُ قَدْ طَاحَ أَوْ ظَفَرِ^(٢٣)
 وَلَمْ تَرُدَ الرَّدَى عَنْهُ قَنَا زُفَرِ^(٢٤)
 كَانَتْ بَهَا مَهْجَةُ الْمُخْتَارِ فِي وَزَرِ^(٢٥)
 رَاعَتْ عِيَادَتِهِ بِالْبَيْتِ وَالْحَجَرِ^(٢٦)
 وَاسْتَوْسَقَتْ لِأَبِي الذَّبَانِ ذِي الْبَخْرِ^(٢٧)
 لِيَسَ اللَّطِيمُ لَهَا عَمْرُ بِنْتَصِرِ
 عَلَيْهِ وَجْدًا قُلُوبُ الْأَيِّ وَالسُّورِ^(٢٨)
 ثُبَقَ الْخَلَافَةُ بَيْنَ الْكَأسِ وَالْوَتَرِ^(٢٩)
 وَأَخْمَرَ قَطْرَتَهُ نَفَحَةُ الْقَطْرِ^(٣٠)

وَبَلَغَتْ يَزَدَجَرَةَ الصَّينَ وَاخْتَرَلَتْ
 وَلَمْ تَرُدَ مَوَاضِيِّ رُشْمَ وَقَنَا
 يَوْمَ الْقَلِيبِ بَنُو بَدْرٍ قَنُوا وَسَعَى
 وَمَزَقَتْ جَعْفَرًا بِالْبَيْضِ وَاخْتَلَسَتْ
 وَأَشْرَقَتْ بَخِيَبِ فَوْقَ فَارِعَةَ
 وَخَضَبَتْ شَيْبَ عَشَمَانِ دَمًا وَخَطَتْ
 وَلَا رَأَتْ لِأَبِي الْيَقْظَانِ صُبْحَتْهُ
 وَأَجْزَرَتْ سَيْفَ أَشْقاها أَبَا حَسَنَ
 وَلِيَتَهَا إِذْ فَدَتْ عَمْرًا بِخَارِجَةِ
 وَفِي ابْنِ هَنْدِ وَفِي ابْنِ الْمَصْطَفَى حَسَنَ
 فَبَعْضُنَا قَائِلٌ مَا اغْتَالَهُ أَحَدٌ
 وَأَرْدَتْ ابْنَ زِيَادِ بِالْحَسَنِ فَلَمْ
 وَعَمَّتْ بِالظَّبَّى فَوْذِيْ أَبِي أَنْسِ
 وَأَنْزَلَتْ مُصْبَعًا مِنْ رَأْسِ شَاهِقَةِ
 وَلَمْ تُرَاقِبْ مَكَانَ ابْنِ الزُّبِيرِ وَلَا
 وَأَعْمَلَتْ فِي لَطِيمِ الْجِنِّ حِيلَتَهَا
 وَلَمْ تَدَعْ لِأَبِي الذَّبَانِ قَاضِبَةَ
 وَأَخْرَقَتْ شِلَوَ زَيْدَ بَعْدَ مَا احْتَرَقَتْ
 وَأَظْفَرَتْ بِالْوَلِيدِ بْنِ الْيَزِيدِ وَلَمْ
 حَبَابَةَ حَبَّ رُمَانِ أَتَيْخَ لَهَا

عن رأسِ مروانَ أو أشياعِهِ الفُجُرِ^(٣١)
 دَمَ بِقَحْ لَلِّيَ المَصْطَفَى هَدَرِ^(٣٢)
 وَالشِّيخُ يَحْبَسِ بَرِيقَ الصَّارِمِ الْذَّكَرِ^(٣٣)
 لِعَفْرَ بَابِنِهِ وَالْأَعْبُدِ الْغُدُرِ^(٣٤)
 بَا تَاكَدَ لِلْمُعْتَزِ مِنْ مِرَرِ^(٣٥)
 وَأَشْرَقَتْ بِقِنَادِهَا كُلَّ مُقْتَدِرِ
 وَأَسْلَمَتْ كُلَّ مَنْصُورِ وَمُنْصَرِ^(٣٦)
 بِذَلِيلِ زَيَاءَ لَمْ تَنْفِرْ مِنَ الدُّعْرِ^(٣٧)
 مَرَاحِلُ ، وَالوَرَى مِنْهَا عَلَى سَفَرِ
 بِمِثْلِهِ لِيلَةٌ فِي غَابِرِ الْعُمَرِ
 مَنْ لِلْأَسْنَةِ يُهَدِيَا إِلَى الشَّغْرِ^(٣٨)
 أَطْرَافُ أَسْنِهَا بِالْعَيْنِ وَالْحَصَرِ
 فَاعْجَبَ لِذَاكَ وَمَا مِنْهَا سِوَى الذَّكَرِ
 مَنْ لِلسَّمَاحَةِ أَوْ لِلنَّفَعِ وَالضَّرِ
 أَوْ قَمْعِ حَادِثَةِ تَعْيَا عَلَى الْقَدَرِ
 وَاحْسَنَةُ الدِّينِ وَالدُّنْيَا عَلَى عُمَرِ^(٣٩)
 تُغْزَى إِلَيْهِمْ سَماحاً لَا إِلَى الْمَطْرِ^(٤٠)
 وَأَخْبَرَ وَلَوْ عَزَّزُوا فِي الْحَوْتِ بِالْقَمَرِ^(٤١)
 وَكُلُّ مَا طَارَ مِنْ نَسْرٍ وَلَمْ يَطْرِ^(٤٢)
 عَنِي، مَضِي الدَّهْرُ لَمْ يَرْبَعْ وَلَمْ يَحْرُ^(٤٣)

ولَمْ تَعُدْ قَضَ السَّفَاجِ نَائِيَةً
 وَأَسْبَلَتْ دَمَعَةَ الرُّوحِ الْأَمِينِ عَلَى
 وَأَشْرَقَتْ جَعْفَراً وَالْفَضْلُ يَنْظُرُهُ
 وَأَخْفَرَتْ فِي الْأَمِينِ الْعَهْدَ وَانْتَدَبَتْ
 وَمَا وَقَتْ بِعَهْوَدِ الْمُسْتَعِنِ وَلَا
 وَأَوْتَقَتْ فِي عَرَاهَا كُلَّ مُعْتَمِدِ
 وَرَوَعَتْ كُلَّ مَأْمُونِ وَمُؤْمِنِ
 وَأَغْرَقَتْ آلَ عَبَادِ لَعَلَّهُمْ
 بَنِي الْمُظْفَرِ وَالْأَيَامُ - لَانْزَلْتَ -
 سُحْقًا لِيُومِكُمْ يَوْمًا وَلَا حَمَلتْ
 مَنْ لِلأَسِرَةِ ، أَوْ مَنْ لِلأَعْنَةِ ، أَوْ
 مَنْ لِلظَّبَى وَعَوَالِي الْخَطِ قَدْ عَقَدْتَ
 وَطَرَقْتَ بِالْمَنَابِيَا السُّودِ بِيَضَّهُمْ
 مَنْ لِلْبِرَاعَةِ أَوْ مَنْ لِلْبِرَاعَةِ أَوْ
 أَوْ دَفَعَ كَارِثَةً أَوْ رَدَعَ آزْفَةً
 وَنَحَ السَّمَاحَ وَوَيْحَ الْبَاسِ لَوْ سَلِمَا
 سَقَتْ ثَرَى الْفَضْلِ وَالْعَبَاسِ هَامِيَةً
 ثَلَاثَةً مَا أَرَى السُّعْدَانُ مِثْلَهُمْ
 ثَلَاثَةً مَا ارْتَقَى السَّرْنَانِ حِيثُ رَقُوا
 ثَلَاثَةً كَذَوَاتِ الدَّهْرِ مِنْذَ نَسَأْوا

(د. عائشة راشد الدرهم)

حتى التمتع بالأصال والبُكْرِ
قلوينَا وعيونُ الأنجُم الزُّهْرِ
على دعائمِ من عزٍ ومن ظفرٍ
فلم يَرِد أحدٌ منها على كَدَرٍ^(٤٤)
عنها استطاراتٌ بِمَنْ فيها ولم تَقْرِ
هذِي الخلقة يا لِلَّهِ في سَدَرٍ^(٤٥)
مِنْهُ بأحَلامِ عادٍ في خُطى الْخَضْرِ^(٤٦)
مِنْهُمْ بِأَسْدِ سُرَاقٍ في الْوَغَى صَبْرٍ
ولم يَكُنْ لِيَلَهَا يُفْضِي إِلَى سَحْرِ
وأَخْفَقْتُ أَسْنُنَ الْأَثَارِ وَالسَّيَرِ
ولم يَكُنْ وِرْدُهَا يَدْعُو إِلَى صَدَرٍ
سَلَامٌ مُرْتَقِبٌ لِلأَجْرِ مُنْتَطِرٌ
وَالدَّهْرُ ذُو عَقْبٍ شَتَّى وَذُو غَيْرٍ
عَلَى الْحِسَانِ حَصَى الْيَاقوِتِ وَالدُّرُّ
شقا شقا هَدَرَتْ فِي الْبَدْرِ وَالْخَضْرِ^(٤٧)
مِنْ السَّامِعِ مَا لَمْ يُفْضِ مِنْ وَطَرِ
الْمُصْطَفَى الْمُجْتَبِي الْمَبْعُوثُ مِنْ مُصْرِ
مَا هَبَّ رِيحٌ وَهَلَّ السُّحْبُ بِالْمَطْرِ

وَمَرَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ فِيهِ أَطْيَبُهُ
أَيْنَ الْجَلَلُ الَّذِي غَضَّتْ مَهَابَتَهُ
أَيْنَ الْإِبَاءُ الَّذِي أَرْسَوا قِوَاعِدَهُ
أَيْنَ الْوَفَاءُ الَّذِي أَصْفَوا شَرائِعَهُ
كَانُوا رَوَاسِيَ أَرْضِ اللَّهِ مِنْذَ مَضَوا
كَانُوا مَصَابِحَهَا فَمَذْ خَبَوا عَثَرَتْ
كَانُوا شَجَعَ الدَّهْرِ فَاسْتَهْوَتُهُمْ خَدْعُ
وَنَلْ اَمَّهُ مِنْ طَلْبِ الثَّأْرِ مُدْرِكُهُ
مَنْ لِي ، وَلَا مَنْ بِهِمْ إِنْ أَظْلَمْتُ نُوبَ
مَنْ لِي ، وَلَا مَنْ بِهِمْ إِنْ عُطْلَتْ سُنَّ
مَنْ لِي ، وَلَا مَنْ بِهِمْ إِنْ أَطْبَقْتُ مِحْنَ
عَلَى الْفَضَائِلِ ، إِلَّا الصَّبَرُ بَعْدَهُمْ
يَرْجُو عَسَى وَلَهُ فِي أَخْتِهَا أَمْلٌ
قَرْطَتْ آذَانَ مَنْ فِيهَا بِفَاضِحةٍ
سَيَّارَةٍ فِي أَقْاصِي الْأَرْضِ قَاطِعَةٍ
مُطَاعَةً الْأَمْرِ فِي الْأَلْبَابِ قَاضِيَةٍ
ثُمَّ الصَّلَاةُ عَلَى الْمُخْتَارِ سَيِّدُنَا
وَالْأَلْ وَالصَّاحِبِ ثُمَّ الْتَّابِعِينَ لَهُ



تُعد رائية ابن عبدون أو القصيدة التي عُرِفت «بالبسامة» من القصائد التي تركت أثراً واضحأ في تاريخ الأدب الأندلسي، إن لم يكن في تاريخ الأدب العربي بصورة عامة. ونظراً لشهرتها وتناولها وتناقلها عبر العصور، فقد اهتم بعض المؤرخين والكتّاب بشرحها، وإيضاح معانيها والتعليق عليها. وهي - بوجه عام - لا تخرج عن نطاق دائرة المعاني والمواضيعات التي دار حولها كثير من شعراً، الأندلس في مراثيهم للمدن والمالك الزائلة، بيد أن رائية ابن عبدون تتميز بهذا العرض الواسع لكثير من الأقوام والملوك والحضارات، وذكر أسماء خلدها التاريخ منذ الجاهلية مروراً بصدر الإسلام حتى العصر العباسي، دون أن يراعي الشاعر في هذا العرض الترتيب الزمني لهذه القبائل والأعلام المعروفة. ولكنه اعتمد على ذاكرته النشطة، وتلقائيته المرنّة.

وقد تعرضت هذه الرائية لبعض الدراسات والشروح، وأبرزها شرح عبد الملك الشبلي المعروف بابن بدرورن^(٤٨) (من أدباء القرن السابع الهجري) وما تعرض له من مختصرات بعد ذلك نظراً لطوله^(٤٩). أما بالنسبة للدراسات المعاصرة فلم نعثر على دراسة متعمقة لهذه المرثية بالرغم من ذيوعها وشهرتها، وما وقع تحت أيدينا لا يسد الرّمق ولا يطفئه، لأنه لم يعط هذه القصيدة حقها من الدراسة، بالإضافة إلى توجيه بعض الانتقادات التي تناول - في اعتقادنا - من مكانة هذه القصيدة وتوزع الشقة في قيمتها الفنية. ولذلك آثرنا في السطور التالية أن نعرض لهذه الرائية، وأن نتناولها بالدراسة من خلال المحاور التالية :

أولاً: الجوانب الموضوعية في القصيدة :

فيما يتعلق بالناحية الموضوعية لهذه المرثية، نشير - أولاً - أن هذه المرثية تألفت من سبعة وسبعين بيتاً يمكن تقسيمها إلى أربعة أقسام : القسم الأول مطلع القصيدة ويتألف من ثمانية أبيات ضمنه الشاعر الحكمة والوعظة والعبرة من تصرفات الدهر

وتقلبات الأيام، ويكاد ذلك المطلع يندرج - بصفة عامة - على مراثي الشعراء الأندلسين للملك والمدن الزائلة. ثم القسم الثاني ويتألف من ثمانية وثلاثين بيتاً وفيه عرض الشاعر - مسترجعاً شريطاً ذاكرته - موسوعة تاريخية لسلسلةٍ من الأقوام والقبائل والأعلام والحضارات التي بلغت أوج المجد والرقة ثم طوتها يد القراء، لكن آثارها أبْتَ إلا أن تكون شاهداً على عظمة هذه الأمم، ومؤشرًا بارزاً لتلك الموازنة البشرية التي سار بها نظام الخالق في خلقه. والشاعر لا ينفكُ في هذا القسم يذكر ملكاً ويعقبه بأخر، ثم يشير إلى قبيلة أو قوم وينتقل إلى أقوام وحضارات أخرى، أما القسم الثالث - وهو القسم الذي من أجله أنشأ هذه الأبيات - فيحتوي على رثائه لبني المظفر، وجاء هذا الرثاء في عشرين بيتاً وهو في مضمونه حسرةً وندمً على ضياع مملكتهم، وتعداد لمحابسهم ومناقبهم وفضائلهم فهم أهلُ خوض المعارك وتحقيق الانتصارات، وهم أصحاب الجود والبذل والإتفاق، وعُون عند الشدة والأزمات، ولسان الفصاحة والبيان، وبنان العلم والأدب الرفيع، وغير ذلك من القيم التي أسبغها الشاعر على ملوك بني المظفر. ومن هذا الرثاء العام يخلص الشاعر إلى الرثاء الخاص فيبكي المتوكِل بن الأفطس ولديه الفضل والعباس فهم أصحاب فضل عليه وتأنبى مروءة الشاعر إلا أن يخصهم برثائه، معترفًا بحسن صنيعهم، ومجَدًا لفعالهم، ومخلداً ذكرًا لهم.

ثم القسم الرابع وهو خاتمة القصيدة، وفيها يعزي نفسه ويواسيها، ويعللها بالصبر والسلوان والأمل في بزوغ عهد جديد تعود معه أفراحه وصفاء عيشه ولا يفوتـه - كما هو متبع عند الشعراء الأندلسين وغيرهم من الشعراء المغاربة - أن يفخر بقصيـدته وبجودة نظمها، ويأمل لها الشهرة وذيـوع الصـيت بين أصـقاع الأرض ثم «الصلة على المختار سيدنا المصطفى...»^(٤٠) وهي نهاية تقليدية، وخاتمة طبيعية توقف عندها ابن عبدون بعد أن نـفذ آهـات النـدم والحسـرة، وبعد أن أفرـغ ما في جعبـته من ذـكريـات مـلك بـني الأـفطـس اـعـتـرافـاً وتقـديرـاً لـفضـائلـهـمـ. وقد تـحـقـقـ لـلـشـاعـرـ ما أـرـادـ منـ شـهـرـةـ هـذـهـ الأـبـيـاتـ وـتـداولـ ذـكـرـهـ بـيـنـ

الأـلـسـنـةـ وـيـنـ الأـقـلـامـ حـتـىـ يـوـمـنـاـ هـذـاـ.

ثانياً : جوانب فنية :

وفي هذا المحور ستفتتح عند أبرز الجوانب الفنية في هذه المرثية ونبدأ بالتنويه بالإيقاع الموسيقي الذي بنى الشاعر عليه مرثيته، وهو إيقاع البحر البسيط، ويبدو أن الشاعر وفق في اختيار هذا البحر نظراً لما تتميز به تفعيلاته من الرقة واللين، فـ «رقّة البسيط..» تظهر في كل ما يغلب عليه عنصر الحنين والتّحسر على الماضي. فالبكاء على الأوطان المسلوبة يدخل في هذا القبيل ^(٥١). وإذا كان الشاعر قد وفق في اختيار البنية الموسيقية، فما مدى توفيقه في البنية الأسلوبية والتركيب؟ للإجابة على هذا التساؤل يجدر بنا أن نتوقف عند بعض الأساليب والعبارات التي وظفها الشاعر في مرثيته.

فالملحوظ أن الشاعر استهل أبياته مستندًا على ما يخفف عنه همومنه وأحزانه، ومستنكراً البكاء وذرف الدموع على الأطلال والآثار، فلننظر معاً إلى قوله في مطلع القصيدة:

الدَّهْرُ يُفْجِعُ بَعْدَ الْعَيْنِ بِالْأَئْرِ
فَمَا الْبُكَاءُ عَلَى الْأَشْبَاحِ وَالصُّورِ
أَنْهَاكَ أَنْهَاكَ لَا آلُوكَ مَوْعِظَةٌ
عَنْ نَوْمَةِ بَيْنِ نَابِ الْلَّيْثِ وَالظَّفَرِ ^(٥٢)

في البيتين دعوة إلى عدم الاستسلام للضعف والتخاذل وانكسار النفس. والشاعر يوظف الاستنكار في الشطر الثاني من البيت الأول ليقرر بواسطته حقيقة ثابتة، وهي أن البكاء على ما نزل به الدهر وتحقق وقوعه وانقضى لا يُجدي ولا يعيد ما مضى ومرت عليه السنون. ولذلك فإن الشاعر - استناداً على هذه الحقيقة الأزلية وإيماناً بها - يدعو المتلقى إلى التيقظ وعدم الاطمئنان إلى غفلة الدهر وسكونه، ويتوسل الشاعر بأسلوب التحذير حين كرر قوله : «أنهاك أنهاك» ^(٥٣) والتكرار هنا - فضلاً عن شيوخه تلك النغمة الموسيقية التي اتسمت بالهمس واللين - فإنه كشف عن موقف ابن

عبدون إِذَا الْدَّهْرُ الْمُتَقْلِبُ، وَأَيْضًا أَفَادَ حِرْصَهُ عَلَى تَنبِيهِ الْمُتَلْقِيِّ، بَلْ هُوَ يُمْعِنُ فِي هَذَا الْحِرْصِ وَالْتَّحْذِيرِ وَيُؤكِّدُ عَلَيْهِ : « لَا أُلُوكٌ مَوْعِظَةٌ »^(٤٤) وَيَأْتِي هَذَا التَّشْدِيدُ وَالتَّأْكِيدُ مِنْ تَجْبِرِيَّ الشَّاعِرِ مَعَ الزَّمْنِ وَغَدْرِهِ، لِذَلِكَ فَهُوَ قَدْ وَعَى الْدَرْسَ جَيْدًا وَلَا بَأْسَ مِنْ أَنْ يُلْقِنَهُ لِلْغَيْرِ، وَلَكِنْ كَيْفَ ؟

يَجِدُ الشَّاعِرُ فِي الْأَسَالِيبِ الْبَلَاغِيَّةِ بُغْيَتَهُ وَضَالَّتَهُ، فَهَا هُوَ يُمْسِكُ بِأَوْلَ وَسِيلَةٍ (عَنْ نُومَةٍ بَيْنَ نَابِ الْلَّيْثِ وَالظَّفَرِ)^(٤٥) وَحَسْبُ الشَّاعِرِ أَنْ يَسْتَعِنَ بِهَذِهِ الْكَنَاءِ لِيَكْفِيَ نَفْسَهُ عَنَاءَ الشَّرْحِ وَالْتَّفْصِيلِ وَالْأَطْرَادِ فِي الْكَلَامِ وَهُوَ لَا يُطْلِقُ هَذِهِ الْكَنَاءَ بِدُونِ قَاعِدَةٍ صَلْبَةٍ تَرْتَكِزُ عَلَيْهَا لِذَلِكَ جَاءَ بِالْأَسْلُوبِ الْخَبْرِيِّ لِيَقْرَرَ حَقِيقَةَ الْأَسْلُوبِ الْكَنَائِيِّ وَيُؤكِّدَ صَحَّتَهُ :

فَالَّدَّهْرُ حَرَبٌ وَإِنْ أَبْدَى مُسَالَّمَةً
وَالْبَيْضُ وَالسُّودُ مِثْلُ الْبَيْضِ وَالسُّورُ
وَلَا هَوَادَةٌ بَيْنَ الرَّأْسِ تَأْخِذُهُ يَدُ الضَّرَابِ وَبَيْنَ الصَّارِ الذَّكَرِ^(٤٦)

وَلِنَنْظُرُ بِدُقَّةٍ إِلَى الْبَيْتِ الْأَوَّلِ لِنَكْتَشِفَ شَغْفَ ابْنِ عَبْدُونَ بِالْأَلوَانِ الْبَيَانِ وَالْبَدِيعِ وَلَكِنْ هَذَا التَّزَاحِمُ وَالتَّرَاكِمُ فِي الْأَلْوَانِ لَمْ يَجْعَلْ عَلَى الْمَعْنَى - كَمَا نَرَى - وَإِنْ بَدَا عَلَى الْبَيْتِ شَيْءٌ مِنَ التَّصْنِعُ أَوِ التَّكْلُفِ فَإِنْ هَذَا لَمْ يَنَلْ مِنْ قُدْرَةِ الشَّاعِرِ وَبِرَاعَتِهِ فِي الْخُلُطِ وَالْمَزْجِ بَيْنِ ثَمَانِيَّةِ مِنْ أَلْوَانِ الْبَيَانِ وَالْبَدِيعِ، وَالْتَّنْسِيقِ بَيْنِهَا، وَاتِّحَادِهَا بِيَعْضِهَا وَتَوَافِقِهَا فِي التَّعْبِيرِ عَنْ مَعْنَىٰ بِمَفْرَدِهِ، ثُمَّ اتِّحَادِهَا جَمِيعًا فِي التَّعْبِيرِ عَنْ مَعْنَى الْبَيْتِ بِوْجَهِ عَامٍ.

وَمَادَامُ هَذَا هُوَ شَأنُ الدَّهْرِ فِي تَقْلِباتِهِ وَغَدْرِهِ فَلَا بَأْسَ مِنْ أَنْ يَقْرَعَ الشَّاعِرُ جَرسَ التَّنْبِيهِ مَرَةً أُخْرَى مُتَوَسِّلًا بِالْتَّصْوِيرِ الْاسْتَعْمَارِيِّ لِيَكُونَ التَّنْبِيهُ أَقْوَى وَأَكْثَرَ تَأْثِيرًا :

فَلَا تَغُرُّنَّكَ مِنْ دُنْيَاكَ نُومَتُهَا فَمَا صَنَاعَةُ عَيْنِيهَا سَوْى السَّهْرِ^(٤٧)

وَإِذَا كَانَ الشَّاعِرُ قَدْ حَلَّرَ مِنْ غَدَرِ الْلَّيْلَيِّ وَشَدَّهُ وَطَأَتْهَا فِي تَعْبِيرِ سَابِقٍ « الْبَيْضُ وَالسُّودُ مِثْلُ الْبَيْضِ وَالسُّورُ »، فَإِنَّهُ يَعُودُ لِيَتَوَقَّفَ مِنْ جَدِيدٍ عِنْدَ غَدَرِ الْلَّيْلَيِّ مُفْصَلًا

القول في هذا المعنى :

ما لِلْيَالِي، أَقَالَ اللَّهُ عَنْتَنَا
مِنَ الْلَّيَالِي، وَخَانَتْهَا يَدُ الْغَيْرِ
فِي كُلِّ حِينٍ لَهَا فِي كُلِّ جَارِحةٍ
مِنَا جَرَاحٌ وَإِنْ زَاغَتْ عَنِ النَّظَرِ
كَأَلَيْمٍ ثَارَ إِلَى الْجَانِي مِنَ الزَّهْرِ^(٥٨)
تَسْرُّ بِالشَّيْءِ لَكُنْ كَيْ تَغْرِّ بِهِ^(٥٩)

فالصورة التشبيهية في البيت الأخير تكشف بوضوح عن جور الليالي وغدرها ، فهي « وإن سرت بشيء فلكي تخدعنا به ، بل لكني تلسعنا من خلاله اللسعة القاضية ، كالأفعى المختبئة في الزهر تلسع يد قاطفه اللسعة السامة الميتة »^(٦٠).

ويبدو أن الشاعر قد جعل من حديثه عن جور الليالي وغدرها منفذًا سلك من خلاله إلى بوابة الزمن الغابر ، فها هو يسحد ذاكرته ويبسط أمام المتلقى وثائق تاريخية لتكون برهاناً صادقاً على ما فعلته الليالي بالأمم والحضارات السابقة ، وكيف قلت لها ظهر المجنون وكانت لها بالمرصاد :

كُمْ دُولَةٍ وَلَيَّتْ بِالنَّصْرِ خِدْمَتَهَا
لَمْ تُبْقِيْ مِنْهَا، وَسَلَّمَ ذَكْرَكَ مِنْ خَبْرِ^(٦١)

وهكذا كان هذا البيت هو الحلقة الأولى لسلسلة متتالية الحلقات تنقل الشاعر فيها من حلقة إلى أخرى مشيراً إلى مجد أمة زائل أو سلطان مُلُكٍ منثور ، أو سرور ووئام تبدد وتلاشي ، وكان سلك هذه الحلقات هو الفعل الماضي الذي استقر وراءه فاعله وهو الليالي ، وقد تكرر هذا الفعل ثمان وأربعين مرة في هذا الجزء الذي تحدث فيه الشاعر عن هذه الأمم والشخصيات الزائلة ، ابتداءً من البيت التاسع وحتى نهاية البيت السابع والأربعين ، وهي - كما نرى - سلسلة طويلة عبر الشاعر خلالها جسور أزمان مختلفة متخذًا من صيغة الفعل الماضي دليلاً يهتدى به لكشف معانٍ عدة تتبلور جميعها - في نهاية الأمر - حول معنى عام هو وقوع حكم الليالي ونفاد أمرها .

والملاحظ على هذا القسم ذلك السرد التقريري الذي سلكه الشاعر فتوقف عن الصور البيانية التي انتهجها في مقدمة القصيدة، واكتفى هنا بهذا السرد التاريخي، فلا نكاد نقع على صورة بيانية بين ثنايا هذه الأبيات التي تجاوزت الأربعين، سوى تشبيه واحد^(٦١)، وخمس استعارات^(٦٢)، وكناية واحدة^(٦٣)، وهو عدد قليل إذا ما قورن باحتفال الشاعر بالمحسنات البديعية في هذا الجزء، بل في القصيدة بأكملها، وإذا ما قيس أيضاً بهذا العدد الكبير من الأبيات وما تضمنته من حشد هائل لأسماء الدول والملوك والقادة والرجال الذين كان لهم شأن ثم قضى الدهر حكمه فيهم.

وبعد هذه الرحلة في نواحي الزمن الغابر، يلملم الشاعر أوراق ذكرياته، ثم يحط رحله عند بلاطبني المظفر ويبداً في رثائهم متكتناً على الأساليب الإنسانية :

مَرَاحِلًا وَالْوَرَى مِنْهَا عَلَى سَفَرٍ بَنِي الْمَظْفَرِ وَالْأَيَامُ مَا بَرَحَتْ

بِمِثْلِهِ لِيلَةٌ فِي غَابِرِ الْعُمرِ^(٦٤) سُحْقًا لِيُومِكُمْ يَوْمًا وَلَا حَمَلتْ

فالشاعر وإن بدا - في البيت الأول - مُعزِّيًّاً ومواسِيًّا، فهو في البيت الثاني يصب جام غضبه ويعلن سخطه على ذلك اليوم الذي أقلَّ فيه نجم بني المظفر وتداعت أركان دولتهم. وهذه المشاعر الساخطة والانفعالات الشائرة تعكسها تلك العبارة «سُحْقًا لِيُومِكُمْ يَوْمًا»، ومت天涯 هذه المشاعر بشعور الحسرة والنندم على ضياع مُلُك بني المظفر :

مَنْ لِلأَسْرَةِ ، أَوْ مَنْ لِلأَعْنَةِ ، أَوْ مَنْ لِلأَسْنَةِ يُهْدِيهَا إِلَى الثُّغْرِ

مَنْ لِلظُّبَى وَعَوَالِي الْخَطِ قدْ عَقِدَتْ أَطْرَافُ أَسْتِهَا بِالْعَيِّ وَالْخَصَرَ

وَطَوَّقَتْ بِالْمَنَابِيَا السُّودِ بَيْضَهُمْ فَاعْجَبَ لِذَاكَ وَمَا مِنْهَا سَوْيَ الذَّكَرِ

مَنْ لِلصَّمَاجِ أَوْ مَنْ لِلثَّفَعِ وَالضَّرِّ مَنْ لِلِيرَاعَةِ أَوْ مَنْ لِلْبَرَاعَةِ أَوْ

أَوْ دَفَعَ كَارِثَةً أَوْ رَدَعَ آزْفَةً أوْ قَمَعَ حَادِثَةً تَعْبِاً عَلَى الْقَدَرِ^(٦٥)

سؤال يطرح نفسه في هذا الموضوع : ما مدى التوافق الشعوري بين حسراً الشاعر وفقدانه لمواليه من بني المظفر وهذا التنميق والتزويق اللغطي والبحث عن العبارات والتركيب المتفقة في بنيتها الصرفية، فضلاً عن اتحادها في الإيقاع ووحدة النغم ؟

ربما لا يكمن أن نعطي إجابة جازمة هنا، ولكن كل الدلائل تدور حول هذا المؤشر العاطفي الذي يتحرك ببطء في الأبيات الخمسة السابقة، ثم يقف عند درجة معينة، والمحرك الرئيسي لهذا المؤشر هو انشغال الشاعر بالبحث عن التأنيق اللغطي والتحسين البديعي، وهذا من شأنه يعطى جانباً آخر لا يتطلب جهداً أو عناءً من الشاعر - كما يبدو لي - وهو حرارة العاطفة التي تفرض نفسها تلقائياً في مثل هذه الموضوعات الشعرية التي تتميز بخصوصيتها في احتدام العاطفة وتتدفق المشاعر. وبالرغم من ازدحام هذه الأبيات بألوان البديع، فإن النبرة الانفعالية نكاد نلمحها بين الحين والأخر خلف ستار هذه المحسنات البديعية، حيث دل عليها تكرار الشاعر لتلك الدلالة الاستفهامية (من) التي أراد الشاعر بها أن يُسند لبني المظفر معاني الشجاعة والجود والسماحة والفصاحة وغيرها من الفضائل التي تلاشت وانتهت بزوال مملكتهم.

ويطالعنا ابن عبدون بأبياتٍ تتلو الأبيات السابقة - مباشرة - وفيها يبكي ثلاثة رجال من بني المظفر كانت لهم يد الفضل والنعمى عليه. ومن هنا ألمح شيئاً من الصدق العاطفي يلوح في أجواء هذه الأبيات :

وَحْسَرَةُ الدِّينِ وَالدُّنْيَا عَلَى عُمَرِ	وَنَجَّ السَّمَاحِ وَنَجَّ الْبَأْسِ لَوْ سَلَّمَا
تُعْزِّي إِلَيْهِمْ سَمَاحًا لَا إِلَى الْمَطْرِ	سَقَّتْ ثَرَى الْفَضْلِ وَالْعَبَاسِ هَامِيَّةً
فَضْلًا وَلَوْ عَزَّزُوا بِالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ	ثَلَاثَةً مَا أَرَى السُّعْدَانَ مِثْلَهُمْ
وَكُلُّ مَا طَارَ مِنْ نَسْرٍ وَلَمْ يَطْرِ	ثَلَاثَةً مَا ارْتَقَى النَّسْرَانَ حِيثَ رَقَّوا
حَتَّى التَّمَتُّعُ بِالْأَصَالِ وَالْبُكْرِ ^(٦١)	وَمَرَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ فِيهِ أَطْبَيْهُ

وأعتقد أن المتلقي قد شعر بِرَئَةِ التفجع التي أطلقها الشاعر مع تلك الدلالة التي تكررت مرتين «ويح» حيث أفرغ في كليهما ما جاشت به نفسه من مشاعر الندم والتوجع على فقد معاني البذل والجود وسماحة المثلق. وضياع معاني الأساس والشجاعة بانتهاه مجد هؤلاء الرجال وهلاكهم، وذلك حين أضاف الأولى إلى السماح وأضاف الثانية إلى الأساس.

ويبدو أنه لازال في جعبـة الشاعر مشاعـر توجـع فنـاه يجـسدـها بـدلـلة أوضـع «وحـسـرة» التي أضافـها إـلـى الـدـينـ والـدـنـيـاـ، وقد يـكونـ الشـاعـرـ بالـغـ وـهـوـلـ - فيـ نـظـرـ الـبعـضـ - إـلـاـ أنـ تـلـكـ الـمـالـغـةـ وـذـلـكـ التـهـويـلـ يـتضـاءـلـ إـلـاـ المـكـانـةـ الـتـيـ كانـ يـتـمـتـعـ بـهـاـ اـبـنـ عـبـادـونـ عـنـ تـوـكـلـ عمرـ بـنـ الـأـقـطـسـ وـولـدـيـهـ الـفـضـلـ وـالـعـابـسـ بـلـ إـنـ الشـاعـرـ يـجـعـلـ مـنـ هـذـهـ الـمـالـغـةـ تـوـطـنـةـ لـمـبـالـغـاتـ أـخـرىـ، فـبـعـدـ أـدـعـاـ بـالـغـيـثـ وـالـسـقـيـاـ عـلـىـ قـبـورـ هـؤـلـاءـ الـثـلـاثـةـ - جـرـياـ عـلـىـ عـادـةـ الشـعـرـاءـ الـمـشـارـقـ - نـسـبـ ماـ تـهـمـيـ بـهـ السـحـابـةـ مـنـ مـاـ مـتـدـفـقـ إـلـيـهـمـ تعـبـيرـاـ عـنـ كـثـرـةـ إـنـفـاقـهـمـ وـيـذـلـهـمـ، وـكـذـلـكـ فـيـ الـبـيـتـيـنـ الـثـالـثـ وـالـرـابـعـ مـنـ هـذـاـ المـقـطـعـ مـبـالـغـتـانـ - قـامـتـاـ عـلـىـ تـشـيـيـهـ التـفـضـيلـ - مـنـ السـهـلـ اـكـتـشـافـهـمـاـ، إـلـاـ أـنـ مـثـلـ هـذـاـ النـوـعـ مـنـ الـمـبـالـغـاتـ يـتـرـددـ كـثـيرـاـ فـيـ قـصـانـدـ الـمـدـيـحـ أـوـ الرـثـاءـ فـيـصـبـحـ لـتـكـرـارـهـ أـمـرـاـ مـعـتـادـاـ مـاـ يـنـفـيـ عـنـهـ الـغـرـابـةـ وـالـتـفـرـدـ.

ويترجم ابن عبادون عن مشاعـرـ الحـسـرةـ وـالـتـوـجـعـ مـرـةـ أـخـرىـ بـأـسـلـوبـ إـنـشـائـيـ قـامـ عـلـىـ إـثـارـةـ الـتـسـاؤـلـاتـ الـتـيـ تـنـطـوـيـ عـلـىـ مـعـانـيـ الـلـهـفـةـ وـالـخـنـينـ وـالـنـدـمـ :

أينَ الْجَلَلُ الَّذِي غَضِّتْ مَهَابَتَهُ ؟	قَلُوبُنَا وَعِيُونُ الْأَنْجُمُ الزُّهْرِ ؟
أينَ الْإِبَاءُ الَّذِي أَرْسَوا قَوَاعِدَهُ ؟	عَلَى دُعَائِمِ عَزٍّ وَمِنْ ظَفَرٍ ؟
أينَ الْوَفَاءُ الَّذِي أَصْقَوا شَرائِعَهُ	فَلَمْ يَرِدْ أَحَدٌ مِنْهَا عَلَى كَدَرٍ ؟ ^(٦٧)

فتـكـرـارـ أـدـاـةـ الـاسـتـفـهـامـ «ـأـيـنـ» يـشـيرـ إـلـىـ شـدـةـ الـإـلـاحـ وـالـرـغـبـةـ فـيـ الـعـشـورـ عـلـىـ ماـ تـهـفـوـ لـهـ النـفـسـ، وـتـطـمـعـ فـيـ الـوصـولـ إـلـيـهـ بـعـدـ طـوـلـ انـقـطـاعـ. وـمـاـ بـالـكـ إـذـاـ اـقـتـرـنـتـ هـذـهـ الـأـدـاـةـ

بتلك المعاني الجليلة (الجلال، الإباء، الوفاء)، والشاعر - بتلك التساؤلات - يقرر حقيقة أخرى غير انتساب هذه الفضائل لمواليه من بنى المظفر، وهي انطفاء جذوة هذه المعاني وتلاشي ضيائها، بعد فقدان هؤلاء الرجال وغياب دولة بنى الأفطس. بل إن ضياع دولتهم خلق بليلة وأضطراباً :

كانوا رواسي أرض اللهِ ، منذ مضوا
عنها استطارت مَنْ فيها ولم تَقِرْ
كانوا مصابيحها فمد خَبَراً عثَرَتْ
هذا الخلقة باللهِ في سَدَرِ
كانوا شجَّعَ الدُّهُرَ فاستهُوْتُمْ خَدَعَ
منه بأحلام عادِ في خطى الحضَرِ^(٦٨)

وكيف لا تضطرب الأرض وتتداعى أركانها ويغدو نورها وقد هدت رواسيها وأطافت مصابيحها ؟ وهذا قانون إلهي ثابت قامت عليه الطبيعة والتزمت به، ولكن الأمر يختلف هنا فالرواسي والمصابيح وظفها الشاعر كصورة تشبيهية لبني المظفر لسلط ظلالها وألوانها على معانٍ واضحة لا يجد الملتقي عناءً في الوصول إليها.

ويعود ابن عبدين إلى الأساليب الإنسانية، وإلى تساؤلاته التي وجدها مسلكاً سهلاً للتعبير عن مشاعر آسفة وشدة احتياجه لمواليه من بنى المظفر :

مَنْ لي ، ولا مَنْ بهم إن أظلمتْ نُوبَتْ
ولم يكن ليلها يُفضِي إلى سَحَرِ
مَنْ لي ، ولا مَنْ بهم إن عَطَلْتْ سُنَّ
وأخْبَيْتَ أَلْسُنَ الآثارِ والسَّيَرِ
مَنْ لي ، ولا مَنْ بهم إن أطْبَقْتَ مِحَنَّ
ولم يكن ورَدُّهَا يدعُو إلى صَدَرِ^(٦٩)

فالشاعر ينظر بعين إلى الأمام من خلال الأداة «إن» ويتحسب للأيام القادمة إذا أدلهمت وأحكمت المحن حلقاتها وتقطعت عرى النجاية. وينظر بعين أخرى إلى الزمن الذي ولد وانقضى وطوى معه سنته وعضده الذي يتوكأ عليه عندما يغدر به الدهر، وذلك من خلال صيغة الاستفهام (من) التي ارتبطت بالمسؤول عنه (بهم)، وهذا الإلحاد في التساؤل

(د. حاشة راشد الدرهم)

وتكراره يشير إلى شدة ارتباط ابن عبدون بأمراء بني المظفر وصدق مشاعره نحوهم، يؤكّد هذا تلك الدلالة التي كرّرها مع كل تساءل : «لي».

ثم إن نظرة عجلى إلى هذه الأبيات توضح أن المعنى في البيت الأخير جاء تكراراً للمعنى في البيت الأول مع اختلاف الأسلوب التعبيري، وفي كليهما لجأ الشاعر إلى التصوير الاستعاري الذي جاء ليؤدي وظيفة واحدة في كلا المعندين وهو تكافف المصائب وتلامح المحن، وعدم وجود منفذ للنجاة أو الخلاص منها. فضلاً عن التصوير الاستعاري في البيت الثاني «وأخفِيتُ السُّنُنَ الْآثَارِ وَالسَّيِّرِ»، ولكن هذا التصوير عكس معنى آخر وهو توقف صوت العلم، وانقطاع سبل البحث والدراسات وإحياء التراث بعد ضياع دولة بنى الأفطس، وهو بذلك يشير إلى اهتمام أمراء هذه الدولة بالجانب الثقافي وحبهم للعلوم والأداب وتكريمهما للعلماء والأدباء.

بل إن الشاعر يؤكّد ما خشيَّ وقوعه وتحسَّب حدوثه، ويحاول أن يعلل نفسه بالصبر ويواسيها بانتظار الآمال وتغيير الأحوال :

سلامٌ مُرْتَقِبٌ لِلأَجْرِ مُنْتَظِرٍ	على الفضائل إلا الصبر بعدهم
وَالدَّهْرُ ذُو عَقْبٍ شَتِّي وَذُو غَيْرٍ ^(٧٠)	يرجو عَسَى وَلَهُ فِي أَخْتِهَا أَمْلٌ

إذن ما كان يخشاه الشاعر ويحتسب لوقوعه قد نفذ، فلم يبق أمامه إلا أن يطوي زمن الفضائل، وأن روحه لازالت تتطلع إلى غير أفضل : فإنه يستثنى الصبر من هذه الفضائل، ويتجذّر وسيلة للعزاء والتأنسي وتهذئة النفس، ومنها يتضح استسلام الشاعر لإرادة الدهر ونفاد حيلته إزاء ما حدث، فها هو (مرتفق للأجر منتظراً) وهكذا فإن صيغة اسم الفاعل بما تضمنته من دلالة حرافية وأداء فعلي مستمر أكدت استسلام الشاعر في صبره واستسلامه للأمر الواقع، بل ولدت لديه دافعاً آخر وهو الرجاء والتثبت بحال الأمل، فالدلالات (يرجو، عسى، أمل) بالإضافة إلى : (العل) التي أشار إليها بقوله :

«في أختها» كل هذه الدلالات تؤكد تطلع الشاعر إلى آفاق مستقبلية تلوح فيها بشائر حياة أفضل فـ «الدهر ذو عُقبٍ شتى وذو غير».

وكان هذه النظرة المستقبلية قد رفعت من معنويات شاعرنا ويشت في نفسه الاطمئنان والثقة، فها هو يبدو منتثياً مزهوأً بأبياته :

قَرَطْتُ آذَانَ مَنْ فِيهَا بِفاضحةٍ	عَلَى الْحَسَانِ حَصَى الْيَاقُوتِ وَالدُّرُّ
سِيَارَةٌ فِي أَقْاصِي الْأَرْضِ قَاطِعَةٍ	شَقَا شَقًا هَدَرَتْ فِي الْبَدْوِ وَالْخَضْرِ
مُطَاعِةٌ الْأَمْرِ فِي الْأَلْبَابِ قَاضِيَّةٍ	مِنَ الْمَسَامِعِ مَا لَمْ يَقْضَ مِنْ وَطَرِ
ثُمَّ الْصَّلَاةُ عَلَى الْمُخْتَارِ سِيدَنَا	الْمَصْطَفِيُّ الْمُجْتَبِيُّ الْمَبْعُوثُ مِنْ مُضَرِّ
وَالْأَلَّ وَالصَّحْبِ ثُمَّ التَّابِعِينَ لَهُ	مَا هَبَّ رِيحٌ وَهَلَ السُّحبُ بِالْمَطَرِ ^(٧١)

فالشاعر يفخر بمنظومته ويعظم من شأنها، ويصفها بدلولات لفظية تشير إلى ثقة الشاعر بانتشار هذه القصيدة وذيوع صيتها في الأصقاع والبقاء، فهي (فاضحة، سيارة، قاطعة، مطاعة، قاضية) فصيغة اسم الفاعل غلت على هذه الصفات فجاءت مصحوبة بالأداء الحركي، ثم إن كل صيغة ارتبطت بالسياق والتركيب الذي حدد مدلولها المعنوي. وهكذا فإنه قد تحقق للشاعر ما أراد من تداول هذه القصيدة وشهرتها، وخلودها على مر الأزمان.

ثالثاً : نظرية سلبية نحو مرثية ابن عبدون :

بالرغم من ذيوع هذه المرثية وتناقلها عبر العصور، فإنها قوبلت بالنقد السلبي من قبل بعض النقاد المحدثين. متذرعين ببعض المآخذ والسلبيات التي نالت - في نظرهم - من شأن هذه المرثية، وحطت من قدرها. وتتحصر هذه السلبيات في ثلاثة وهي :

- ١ - عاب بعض النقاد على ابن عبدون ذلك العرض الواسع لسلسلة طويلة من الأقوام والمالك الزائلة «في أسلوب خال من حرارة الإحساس الصحيح، وهو لا يرمي من وراء هذا السرد إلا إلى إظهار مدى علمه»^(٧٢)، فنحن «لا نجد أنفسنا أمام قصيدة تشير كوامن المشاعر، وإنما حيال عرض موفق لعلم واسع مثقل بالزخارف والزينة»^(٧٣). لذلك وصفوها بالبرود العاطفي^(٧٤)، وأنه لا يوجد شعرًّا أبعد عن الإحساس الإنساني من هذه القصيدة^(٧٥).
- ٢ - اهتمام الشاعر المبالغ فيه بأساليب البيان والبديع «وهو إعجاب صبيق قصيده بشيء من جفاف الوجдан»^(٧٦)، وبهذا النمط من الصناعة، أو قل من التصنُّع، طبع ابن عبدون أبياته مكثراً من الاستعارة والتشبيه والمجاز والكتایة، مزخرفاً بالترصيح والجناس والطبقان، مودعاً صوره أخيلة تكاد لا تفهم في بعض الأحيان لبعدها وغرابتها^(٧٧).
- ٣ - توقف أحدهم عند القسم المخصص لرثاء بنى المظفر ورأى أنه «ليس فيه جديد على صعيد المعاني»^(٧٨)، وأن ابن عبدون «لم يوغُل في هذا الموضوع ولم يركز عليه خوفاً على ما يبدو من المرابطين»^(٧٩)، كما أنه «غلبت عليه مصالحة المرجوة مع المرابطين، فبذا متناقضًا في موقفه حين أمل في آخر القصيدة بأسياح جدد يجود بهم الدهر عليه»^(٨٠).

هذه النظرة السلبية مردود عليها من خلال نظرتنا الإيجابية وما يؤيدتها من آراء بعض النقاد القدامي والمحدثين.

رابعاً : نظرة إيجابية نحو مرثية ابن عبدون :

في بداية هذا الموضوع نحاول أن نسرد ردودنا إزاء المأخذ السابقة بشكل مقتضب وسريع، ومن ثم نعرض رؤيتنا الخاصة نحو هذه المرثية.

أما بالنسبة للمأخذ الأول فإننا نرى أن هذا التوغل في أرجاء الزمن الغابر ما هو إلا مهرب وانفلات من قيود الأحزان وويلات الهموم التي سيطرت على الشاعر، فلعله حين شرع في التأسي بحياة تلك الأقوام والممالك الزائلة أراد أن يتخلص من أسر الهموم، فانطلق معتبراً ومتأسياً ومستائساً - إذا صع هذا القول - بذكر تلك السلسلة من الأسماء والألقاب. وإذا كان الشاعر قد رمى من وراء هذا العرض - كما يرى جومث - إبراز مدى علمه، فإنه أراد أيضاً أن يؤكد مدى حرصه على تذكير السامع ولفت انتباذه إلى مصائر هذه الأقوام وما انتهت إليه دولهم قصد التأسي والاعتبار.

ويصرف النظر عن هذا الجزء فإننا نلمع شيئاً من صدق المشاعر وحرارة العاطفة في رثاء الشاعر لبني المظفر وأسفه الشديد على ضياع دولتهم^(٨١)، وإنما شرع في نظم هذه القصيدة إن لم يكن هناك دافع يلح على الشاعر للتعبير عما يتجلج في صدره، وعودة إلى هذا القسم نستطيع أن نتلمس تلك النبضات التي تسري فيها مشاعر الحزن بواسطة الدلالات التي صاغها الشاعر في إطار الأساليب الإنسانية ولنلاحظ آثار الحسرة والندم، كما يمكننا أن ننصل لنغمات الأسى المنبعثة من تلك التراكيب والألفاظ التي أجاد الشاعر توظيفها (سحقاً ليومكم .. وبح السماح وريح البأس .. وحسرة الدين والدنيا .. أين الجلال .. أين الإباء .. أين الوفاء .. من لي بهم إن أظلمت نوب .. من لي بهم إن عطلت سن .. من لي بهم إن أطبقت محن .. على الفضائل إلا الصبر بعدهم). حتى تلك الأبيات التي لها فيها الشاعر إلى المحسنات البدوية بكثرة (من للأسرة .. من للأعناء..) لم تخل من نغمة اليأس التي تردد صداتها خلف هذا النسيج من الصياغات الفنية. وفي هذا رد على النظرة السلبية الثانية، كما أن أساليب البيان والبديع تجد هنا تكثير في بعض المواضع وتقلل في البعض الآخر. وهذا لا يعني أنها تؤيد كثرة وجود مثل هذه الصناعة اللغوية في قصائد الرثاء ولكننا وددنا أن نشير أن وجود مثل هذه الأساليب في هذه المرثية لم يقلل من شأنها ولم يتخل من قيمتها الفنية.

(د. عائشة راشد الدرهم)

أما النظرة السلبية الثالثة فإننا نتساءل إزاءها، ما هي المعانى الجديدة التي أومأ إليها الناقد؟ فإننا لو بحثنا في مراثي الشعر القديم لنجد أنها تخرج عن إطار تلك المعانى التي ذكرها الشاعر، وإذا اختلفت عنها أو زادت عليها فإن ذلك يتبع ظروف المرثى وإبداع الشاعر. كما أن قوله من أن الشاعر لم يوغل في رثائه لبني المظفر خوفاً من الرابطين، فأعتقد أن الناقد قد نقض قوله بصورة غير مباشرة حين أتبع هذا القول بهذين البيتين للشاعر في رثائه لبني المظفر :

كانوا رواسي أرض الله، منذ مضوا

عنها استطارت بن فيها ولم تقر
 كانوا مصابيحها، فمذ خبوا عشرت هذى الخلقة يا الله في سدر^(٨٢)

وأعتقد أن أي إنسان في قلبه ذرة من الخوف لا يمكن أن يتغوه بمثل هذا القول.

أما عن وصف الشاعر بأنه يبدو متناقضاً في مواقفه إزاء بنى المظفر، فأعتقد أن موقف ابن عبادون أمام مواليه لم يتغير، فإذا كان قد توسل بذرائع الرجاء والأمل فليس معنى هذا أن الشاعر يأمل بأن يوجد الدهر عليه بأسياد جدد ناكراً بذلك صنيع بنى المظفر ولاهشاً وراء مصالحه الشخصية، بل هو يأمل أن يعوضه الدهر بن يكونوا مثل مواليه السابقين في احتواهم الفضائل والمكارم.

وإذا كانت هذه الرأية قد تعرضت لمثل هذه الآراء السلبية، فإنها نالت استحسان الكثير من النقاد القدماء فمنهم من وصفها بقوله بأنها : «تكبرها المسامع ويعتبر بها السامع»^(٨٣) ووصفها ابن دحية بـ«الفريدة»^(٨٤). أما المراكشي فقد خلع عليها صفات كثيرة فقال «قصيده الغراء»، لا بل عقيلته العذراء، التي أزرت على الشعر، وزادت على السحر، وفعلت في الألباب فعل الخمر، فجلت عن أن تسامي، وأنفت من أن تُشاهي، فقل لها النظير، وكثر إليها المشير، وتساوى في تفضيلها وتقديرها باقل وجرير، فللله هي من عقبة خدرٍ قرُبت بسهولتها حتى أطمعت، وبعُدَّت حتى عَزَّت فامتنعت .. أوردتتها في هذا

المصنف .. لصحة مبانيها، ورشاقة ألفاظها وجودة معانيها، سلك فيها أبو محمد - رحمة الله - طريقة لم يُسبق إليها، وورد شرعاً لم يُزاهم عليها، فلذلك قلّ مثلها لا بل عدم، وعَزَّ نظيرها فما تُوْهُم ولا عِلْمٌ^(٨٥). ووصفها علي بن سعيد بـ «الجليلة»^(٨٦).

كما نالت استحسان بعض النقاد المحدثين ومن أبرزهم الناقد الدكتور شوقي ضيف الذي اعتبرها «من فرائد الشعر الأندلسية بل الشعر العربي بعامة»^(٨٧). ووصفها المؤرخ محمد عبد الله عنان بأنها «من أجمل المرايي الأندلسية وأروعها»^(٨٨). وقال عنها الدكتور مصطفى الشكعة أنها «من أشهر قصائد الشعر الأندلسية وبخاصة في رثاء الدول»^(٨٩). ووصفها في موضع آخر بـ «النفيسة الحكيمة»^(٩٠).

وبنظرة سريعة نحو هذه الآراء يتضح رجحان كفتها إزاء تلك الآراء السلبية اتجاه رائية ابن عبدون، مما يعيد إليها ثقلها وقيمتها التي اشتهرت بها.

و قبل أن نختتم دراستنا حول هذه الرائية نود أن نكشف عن رؤيتنا الخاصة نحوها :

خامساً : رؤية خاصة :

ونبدأها من منطلق هذا التساؤل : إذا كانت هذه القصيدة - كما أدلّى بعض النقاد المحدثين - فارغة من صدق المشاعر وحرارة العاطفة، فما سبب خلودها وتداولها بين النقاد والباحثين حتى يومنا هذا ؟ لأنها اشتغلت على هذا الكم الهائل من أسماء المالك والأمراء، وتضمنت كثيراً من الفترات والأزمنة التاريخية ؟ أم لأنها خلدت ذِكر مملكةبني الأقطس وحفظت تاريخ دولتهم ؟ أم لأنها من المنظومات المطلولة التي قيلت في رثاء المدن والممالك الأندلسية ؟

إذا سلمنا بصحة هذه التساؤلات مجتمعة، فإن القول هنا يقتضي أن هذه القصيدة اكتسبت شهرتها، واستمدت بقاءها من منبع آخر تلاقت في مصبّه عوامل ساعدت على

اندفعها وتدققها بقوة، ثم جريانها على الألسن واستقرارها في عيون المصادر والموارد الأدبية والتاريخية. ويمكننا إجمال هذه العوامل فيما يلي :

- ١ - المكانة السياسية والأدبية التي حظي بها ابن عبدون في بلاط بنى الأفطس، مهدت أمامه سبيل الشهرة والانطلاق نحو آفاق المجد، مما حقق له بعد ذلك اهتمام الرواة . والمؤرخين وحرصهم على تلقي شعره ونشره وتداؤله وحفظه.
 - ٢ - تخليد الشاعر لذكرى بنى الأفطس، ولفته لانتباه المؤرخين والدارسين لمملكتهم، وتتابع تاريخهم وأخبارهم.
 - ٣ - مساهمة هذه الرائية - بصورة فاعلة - في اتساع دائرة رثاء المدن والممالك الأندلسية الزائلة، وتبسيط أركان هذا الفن في الأدب الأندلسي بوجه خاص وفي الأدب العربي بصورة عامة.
 - ٤ - جودة الصياغة، ومتانة التراكيب، ودقة الأنفاظ وملاءمتها للمعاني، ومن ثم إشادة معظم النقاد بها وبقيمتها الفنية والتاريخية.
 - ٥ - كل هذه العوامل تلاقت مع بعضها لتكشف عن ارتباط الشاعر ببني المظفر، وتعلقه بهم، واعترافه بفضلهم عليه^(١) ، هذا الارتباط الذي تحملت أمامنا خيوطه في رثائه لهم، ينبيء عن وجود جانب شعوري يدور في محور هذا الارتباط ولا يكاد ينفك عنه، وكل منهما يعتبر نتيجة حتمية للأخر، ألا وهو صدق العاطفة وعمق المشاعر.
- وإذا أنت لا تستطيع أن ننفي قوة العلاقة التي كانت تربط ابن عبدون بأمراء بني المظفر، فكيف إذن نشير بإلصاق الاتهام نحو الشاعر بحججة أن رثاء لهم جاء فارغاً من حرارة العاطفة مجردأ من المشاعر الصادقة ؟ وهبْ ذلك الاتهام جاء متواافقاً مع بعض أجزاء هذه المرئية، فإن أجزاء أخرى - أشرنا إليها في مواضعها - عكست ذلك الإشعاع العاطفي الذي ألقى بومبيضه على أركانها.

ولا يفوتنا - قبل أن نطوي صفحات هذا البحث - أن نشير إلى أننا كما أصنفنا الشاعر ابن عبدون، فإنه لابد من لفت الانتباه إلى ذلك المعيار العاطفي الذي بدا متراجحاً ومتذبذباً في المستوى، فهو يبدأ ساكناً هادئاً ويستمر ذلك السكون ويستغرق الشاعر فيه إلى أن يصل إلى رثائه لبني المظفر حيث يبدأ هذا المعيار في الاتجاه إلى مستوى آخر يغلب عليه الحزن والحسنة والندم، وحين خصّ مواليه من بني المظفر بالرثاء بدأ هذا المعيار يرتفع في حدّته وحرارته، ثم شيئاً فشيئاً نلحظ الشاعر يستسلم لهدوء مشاعره واستقرارها عند مستوى ثابت، إلى أن يخرج من هذه القصيدة وقد أعطى لتلقّيه انطباعاً متفاوتاً في الحكم على صدق مشاعره فيها. وإذا كان هذا التفاوت يصدق على شعر المديح الذي يتدرج الشاعر فيه من هدوء المشاعر إلى ثورتها حين تأخذ المحمّسة والتعصب للممدوح، ثم يبدأ هذا التوقد الشعوري يخبو شيئاً فشيئاً حتى يصل مستوى ثابتاً، وعندها يكون الشاعر قد وصل إلى ختام مدحّته، فإنه لا يصدق على شعر الرثاء الذي ينبغي أن يكون فيه إحساس الشاعر ثابتاً عند مستوىً واحداً يغلب عليه الأسى والحزن الذي يشوه الحنين والألم.

إذن هذا هو المأخذ الذي يجب الالتفات إليه، والذي يمكن ملاحظته على رائحة ابن عبدون، وهو تذبذب الشاعر بين حرارتها وانفعالاتها، وبين جمودها وسكونها.

إلى هنا نكون قد وصلنا إلى ختام رحلتنا في هذا البحث، نرجو أن نكون قد وفقنا في طرحه وعرض محاوره، فإذا كان قد نال الرضا فهذا بفضل من الله وتوفيقه، وإذا كان به نقص، فكل منا ينشد الكمال، والكمال للله وحده.



الهوامش

- (١) لا أقصر في وعظك.
- (٢) الأفعى.
- (٣) دارا : ملك من ملوك الفرس، دام في الحكم ثلاثين سنة، وقتل الإسكندر.
- (٤) الآثرُ بضم الهمزة والثاء : فرنذ السيف.
- (٥) هم الأكاسرة من ملوك الفرس.
- (٦) طسم : اختها جديس من قبائل العرب البائدة، كان موطنها اليمامة، وكان يحكمها ملك ظالم يتعدى على حقوق الناس، وقد ذاقت جديس من ظلمه مادعاهما لشن تفتك به . جرم : قبيلة منبني يعرب بن قحطان، تزوج منها إسماعيل بن إبراهيم عليهما السلام، كثر عددهم وزاد سلطانهم حتى ضلوا، فأبادهم الله. المِرَّ : جمع مِرَّة وهي القوة وشدة الخلق، وناقض المَرْ هو الدهر.
- (٧) كلبي : هو كلبي بن ربيعة، وهو من أُوقد شارة حرب البسوس حين صَوَّب سهمه نحو ناقة لأمرأة تدعى البسوس، خرج إليه جساس بن عمه فقتله، ومن ثم اشتعلت حرب البسوس بين بكر وتغلب. مهلل : هو الحارث بن ربيعة أخو كلبي، لقب بالمهلل لأنه أول من هلهل الشعر، أي رققده، كان قد سعى للأخذ بشار أخيه، وقد تعرض للقتل على يد غلامين من غلامنه.
- (٨) الضليل : هو أمرؤ القيس، وكانت أسد قد قتلت أبيه حجراً، فحمل أمرؤ القيس عبء الشأن له حتى اعتقل بعلة لم يبراً منها.
- (٩) ذبيان وعبس : كانت بينهما حرب تعرف بحرب داحس والغبرا . بنو بدر : بطون من ذبيان. عدي : هو عدي بن زيد الشاعر. يعني بأحمر العينين والشعر : النعمان بن المنذر، كان النعمان قد حبس عدي ثم قتله، وكان له ولد اسمه زيد بن عدي، أراد أن ينتقم لقتل أبيه، فبدأ يتقارب من كسرى إبرويز ملك فارس، وأوغر صدر كسرى على النعمان، وعلم النعمان بذلك ففر عن عرشه، وأخذ يتنقل بين القبائل، ثم مشى إلى كسرى طاماً في عفوه وصفحه، وانتهى أمره إلى القتل حيث أمر به كسرى فرمي بين أرجل الفيلة فوطئته حتى مات.

(١١-١٢) أبوريز : هو كسرى أبوريز بن هرمز، من أشد ملوك الفرس وأنفذهم رأياً غدر بأبيه، ثم ولـي العرش بعده، ثم خـشـى أن يـفـعـلـ به ولـدـهـ ماـ فـعـلـ هوـ بـأـبـيهـ، فـنـفـاهـ، وـثـقـلـ عـلـىـ الرـعـبةـ أـمـرـهـ فـأـرـادـواـ الخـلاـصـ مـنـهـ، فـقـصـدـواـ اـبـنـهـ شـيـروـيـهـ فـيـ بـاـبـلـ، فـبـايـعـهـ بـالـمـلـكـ، وـلـقـيـ أـبـرـوـيـزـ عـلـىـ يـدـيـ وـلـدـهـ شـيـروـيـهـ مـثـلـ مـاـ لـقـىـ أـبـوـ هـرـمـزـ عـلـىـ يـدـيـهـ. يـزـدـجـرـدـ : بـنـ شـهـرـيـارـ آخـرـ مـلـوـكـ الـفـرـسـ. وـقـدـ فـرـ عنـ عـرـشـهـ وـقـاءـدـةـ مـلـكـهـ حـينـ قـيـمـ جـيـشـ سـعـدـ بـنـ أـبـيـ وـقـاصـ إـلـىـ بـلـادـهـ وـأـمـرـ أـنـ تـنـقـلـ أـمـوـالـهـ إـلـىـ الـصـينـ، فـلـمـ كـانـ أـيـامـ عـشـمـانـ بـنـ عـفـانـ وـخـرـجـ الـأـحـنـفـ بـنـ قـيـسـ إـلـىـ الـصـينـ غـازـيـاـ، تـحـالـفـ يـزـدـجـرـدـ مـعـ التـرـكـ وـالـصـفـدـ وـالـخـزـرـ - وـكـانـ مـقـامـ يـزـدـجـرـدـ فـيـ ذـلـكـ الـوقـتـ بـ(ـمـرـوـ)ـ وـقـدـ عـادـ إـلـيـهـاـ مـنـ الـصـينـ عـلـىـ أـمـلـ - فـلـمـ التـقـتـ جـيـوشـ الـمـسـلـمـينـ بـجـيـوشـ يـزـدـجـرـدـ وـحـلـفـائـهـ، اـنـخـذـلـ عـنـهـ حـلـفـائـهـ وـخـلـفـهـ، فـغـرـ عـلـىـ وـجـهـهـ فـلـمـ يـرـ بـعـدـهـ إـلـاـ قـتـيـلاـ. وـعـنـيـ بـقـولـهـ : (ـلـمـ يـعـرـ)ـ أـيـ لـمـ يـرـجـعـ.

(١٣) رستم : قائد جيش الفرس يوم القادسية. ذو حاجب : خرزاد حامل راية الفرس. سعد بن أبي وقاص قائد جيش المسلمين في فارس. ابنة الغير : الذاهية.

(١٤) يشير إلى غزوة بدر وهزيمة المشركين فيها.

(١٥) جعفر : جعفر بن أبي طالب. حمزة : حمزة بن عبد المطلب. الجُزُرُ : جمع جزور وهو الجمل، وظلام الجُزُرُ : الكريم.

(١٦) خبيب : خبيب بن عدي الأنصاري. طلحة : طلحة بن عبيد الله التميمي. والمعنى : أن خبيب كان قد أسر يوم الرجيع، فاشترأه بعض موالي عقبة بن الحارث بن عامر بن نوفل، وكان خبيب قد قتل أباها الحارث يوم بدر فأراد أن يقتض منه، وقد صلبه المشركون على خشبة فارعة. أما طلحة فقتل يوم الجمل، قتله مروان بن الحكم، وهو أحد العشرة المبشرين بالجنة، يقال له طلحة الخير، وطلحة الفياض، وطلحة الطلحات.

(١٧) عثمان : عثمان بن عفان (رضي الله عنه)، الزبير : الزبير بن العوام. عمر : عمر بن الخطاب (رضي الله عنه).

(١٨) أبو البقطان : عمار بن ياسر. الضبيح : اللبن. الغمر : القدح الصغير. وكان عمار قد قُتل بأيدي أصحاب معاوية يوم صفين، وقبل أن يموت دعا بشريه ما، فاحضر له ابن فشيره، ثم قال : أخبرني رسول الله ﷺ أن اللبن آخر شربة أشر بها في الدنيا.

(د. عائشة راشد الدرهم)

(١٩) أبو حسن : علي بن أبي طالب(رضي الله عنه). أشقاها : عبد الرحمن بن ملجم التنجيبي قاتل علي. حسين : ابن علي بن أبي طالب. شمر : ابن الجوشن، وكان من أغان على قتل الحسين بكر بلاء على شاطئ الفرات. والمعنى : أتاحت الليالي لسيف ابن ملجم أن يقتل علياً، وأمكنت شمر بن الجوشن من قتل الحسين.

(٢٠) عمرو : عمرو بن العاص حليف معاوية وصاحب مصر. خارجة : رجل من قوم عمرو ابن العاص في مصر. والبيت يشير إلى قصة ومثل، وتفصيل الأمر أن الخوارج في أيام الفتنة قالوا : أن علياً ومعاوية وعمرو بن العاص قد أفسدوا أمر هذه الأمة، فلو قتلناهم لعاد الأمر إلى حقه، فوكل إلى عبد الرحمن بن ملجم أن يقتل علياً، وإلى الحجاج بن عبد الله الصريفي أن يقتل معاوية، وإلى زادويه الفارسي أن يقتل عمراً، على أن يكون قتل الثلاثة في موعد واحد، أما علي فقتله ابن ملجم اغتيالاً، وأما معاوية فلم يُصب منه الحجاج مقتلاً فنجا، وأما عمرو بن العاص فقد أملت به وعكة حالت دون أن يصل إلى الناس جماعة، فصلى خارجة بالناس بدله، فحين رأه زادويه علاء بسيفه فصرعه، وحين علم أنه قتل خارجة قال : «أردت عمراً وأراد الله خارجة» فذهب مثلًا.

(٢١) ابن هند : معاوية بن أبي سفيان، وأمه هند بنت عتبة بن ربيعة. حسن : الحسن بن علي.

(٢٢) حَسَرَ : العي أو العجز. يشير إلى شك بعض المسلمين في ميتة الحسن بن علي وزعمهم أن امرأته جعدة بنت الأشعث الكندي سقطه سماً ببساطة معاوية، ليخلص العرش لولده زيد.

(٢٣) ابن زياد : عبيد الله بن زياد بن أبيه. يُبوء : يرجع. الشسع : رباط النعل. والمعنى : أن ابن زياد كان أميراً على الكوفة حين وفدي إليها الحسين يستنصر شيعته للمطالبة بالخلافة، فدبر ابن زياد مقتله في كربلاً، ثم لم يلبث ابن زياد أن لقي مصرع الحسين على يد إبراهيم بن الأشتر النخعي، وكان على جيش المختار بن عبيد الشقفي، وابن زياد على جيش لعبد الملك بن مروان. فالليالي - إذن - اقتصرت للحسين من ابن زياد، وإن لم يساو شسع نعله أو قلامة ظفره.

(٢٤) أبو أنس : الضحاك بن قيس التهري. زُفْرَ : زفر بن الحارث الكلبي صاحب الضحاك. هنا إشارة إلى معركة "مرج راهط" التي تقابل فيها الضحاك وصاحب زفر مع مروان بن الحكم، فدارت الدائرة على الضحاك، قتله دحية بن عبد الله الكلبي، وفر عنه زفر بن الحارث.

(٢٥) مصعب : مصعب بن الزبير. المختار : المختار بن عبيد الشفقي. فالمختار كان رجلاً من أهل الفتنة، خرج مصعب بن الزبير لحربه، فتحصن المختار بقلعة الكوفة، وحاصره مصعب في القلعة حتى أوشك أن يوت هو وأصحابه، فخرج يقاتل حتى قُتل. أما مصعب فالتقى مع عبد الملك بن مروان بالكوفة في موضع يعرف بالجاثيلق، فانخذل أصحاب مصعب ولم ينصره إلا قلة منهم، ثم قُتل وحمل رأسه إلى عبد الملك.

(٢٦) ابن الزبير : عبد الله بن الزبير، وكان يسمى العائذ، لأنَّه كان يقول : " أنا العائذ بالبيت "، فقد احتوى بالكعبة حين تقبّل الحاج بن يوسف الشفقي، ورميَ بالمجنيق وهو عائد بالكعبة، ثم قطع رأسه وصلبه منكساً على خشبة.

(٢٧) لطيم الجن : عمرو بن سعيد الأموي، وسمي أيضاً الأشدق، كان من فصحاء قريش، وقد استدرجه عبد الملك بن مروان بحيلته حتى خلا به في داره، فذهب إليه، ثم رمى برأسه إلى أصحابه ونشر على رؤوسهم الدنانير، فبردت حميّتهم، واستوْسَقَ الملك بقتل عمر لعبد الملك، وكان عبد الملك أبخر فلقب بأبِي الذبان.

(٢٨) الشلو : العضو. زيد : زيد بن علي بن الحسين، وكان زيد قد لقى مصير جده الحسين حيث خدعاً أهل الكوفة وقتلواه، وبُعثَ برأسه إلى دمشق حيث صلب على باب المدينة، وصلب جسده بالكوفة، وظل على خشنته ثلاثة سنين، ثم أُنْزَل فأحرق.

(٢٩) الوليد بن يزيد بن عبد الملك، كان صاحب كأس ووتر مسرفاً في شهواته.

(٣٠) حبابة : قينة كانت ليزيد بن عبد الملك شرقت بحب الرمان فماتت. يعني بالأحمر الذي قطرته نفحة القطر : الخمر.

(٣١) السفاح : هو عبد الملك بن محمد بن علي أول خلفاء الدولة العباسية. مروان : مروان ابن محمد آخر خلفاء الدولة الأموية، وكان مروان قد فر إلى مصر وقتل هناك ثم بُعثَ برأسه إلى السفاح.

(٣٢) فخ : موضع بالقرب من مكة استشهد فيه ثلاثة من بنى الحسن بن علي وكان مقتلهم في أيام المهدي العباسي، وذهب دمهم هدا.

(٣٣) جعفر والفضل : ابنا يعيي بن خالد البرمكي. يعني : سقط الليلي جعفراً بريق السيف، وأخوه وأبوه ينظرانه، أي تعلقت آمالهما به وهو في عنفوان عزه وسلطانه.

(د. عائشة راشد الدرهم)

(٣٤) الأمين : محمد بن هارون الرشيد. جعفر : جعفر بن المعتض الملقب بالمتوكل. الأعبد : العبيد.
الغُدر : جمع خادر. وكان الرشيد قد ولّى الأمين العهد من بعده، وجعل العهد من بعده لأخيه
المأمون، فلما ولّى الأمين الخلافة، بدا له أن يخلع أخيه من ولاية العهد ليجعلها من بعده لابنه
موسى، وانتهى الأمر بقتل الأمين وتولّي أخيه العرش. أما جعفر فأغان على قتله ابنه المتصر،
وكان قتله من عبيده، وكان سبب مقتله أنه أراد أن تكون الخلافة من بعده لولده المعتز دون
أخيه المتصر.

(٣٥) المستعين : أبو العباس أحمد بن محمد بن المعتض. المعتز : المعتز بن المتوكل، حيث نشب فتنة
بينه وبين المستعين، وقتل المستعين على أثرها وتولى المعتز الخلافة بعده.

(٣٦) المعتمد، المقترن، المأمون، المؤمن، المنصور والمنتصر : ألقاب خلافية لا يعني الشاعر بها أحداً
بعينه، ولعله أراد أن يقول : أن الليالي لا تفي بعهد خليفة ولا تبقى على نعمة ملك.

(٣٧) لعا : كلمة توجع تعال للعاشر. الزباء : الذاهية الشديدة، أو الناقة قد كثر الشعر في وجهها فبدا
 أمام عينيها كالأشباح فتذعر وتتفجر. قوله : «لم تنفر من الذعر» إشارة إلى المثل المشهور : «كل
 أذب نفور».

(٣٨) الثغر : جمع ثغرة وهي أعلى الصدر.

(٣٩) عمر : أبو محمد عمر المتوكل بن المظفر.

(٤٠) الفضل والعباس : ابنا المتوكل وقد قتلهمما المراطون.

(٤١) السعدان : جمع سعد وهي عشرة أربعة منها منازل للقمر، وستة كل منها كوكبان.

(٤٢) النسران : كوكبان يقال لأحدهما النسر الطائر ولآخر النسر الواقع.

(٤٣) لم يربع ولم يحر : لم يقف ولم يرجع.

(٤٤) الشرائع : مفرداتها شريعة وهي مورد الشارية أو البنوع.

(٤٥) سَرَّ : حيرة.

(٤٦) شجى الدهر : ما اعترض في الحلق من عظم ونحوه.

(٤٧) شقا شقا : الشقشقة : شيء كالرنجة يخرجه البعير من فيه إذا هاج. وأراد ابن عبدون أن قصيده
أخر من شقا شقا البدو والحضر.

- (٤٨) عُرف هذا الشرح باسم "كمامة الزهر وفريدة الدهر".
- (٤٩) شرح عماد الدين إسماعيل بن الأثير بعنوان : «عبرة أولي الأ بصار من ملوك الأمصار». شرح أحمد الصندي بعنوان «طوق الحمامنة في التاريخ والنسب للملوك العجم والعرب». شرح دوزي (Commentaire Historique Le Poemed'Ibn A. Par I.B.)
- (٥٠) انظر رائحة ابن عبدون - ديوان عبد المجيد بن عبدون البابري، إعداد وتحقيق وتأليف سليم التنبير، ص ١٥٢، الطبعة الأولى، دار الكتاب العربي، دمشق ١٤٠٨هـ/١٩٨٨م.
- (٥١) عبد الله الطيب، المرشد إلى فهم أشعار العرب، ج ١ ص ٤٣٤.
- (٥٢) ديوان عبد المجيد بن عبدون البابري، ص ١٣٩.
- (٥٣) أنهاك أنهاك لا آلوك موعظة عن نومة بين ناب الليث والظفر ديوان عبد المجيد بن عبدون، ص ١٣٩.
- (٥٤) المصدر السابق، ص ١٣٩.
- (٥٥) المصدر نفسه، ص ١٣٩.
- (٥٦) المصدر نفسه، ص ١٤٠.
- (٥٧) د. شوقي ضيف، عصر الدول والإمارات (الأندلس)، ص ٣٤٦، دار المعارف، القاهرة، ١٩٨٩م.
- (٥٨) ديوان عبد المجيد بن عبدون البابري، ص ١٤٠.
- (٥٩) (هَوَّتْ بَدَاراً وَفَلَتْ غَرْبَ قَاتِلَ)
وكان عضباً على الأملاك ذا أثر)
إلى الزبَّير ولم تستخفِ من عمرَ)
وأمكنتْ من حُسَينِ راحتي شَيْرَ)
ولم ترُدَ الرُّدَى عنه قَنَا زَقَرَ)
عليه وجداً قلوبُ الآيِ والسُّورَ)
تبَقِّي الخلافة بين الكأسِ والوثَّيرَ)
- (٦٠) (وَخَضَبَتْ شَيْبَ عَنْهَانَ دَمًا وَخَطَّتْ)
أَجْزَرَتْ سِيفَ أَشْقَاهَا أَبَا حَسَنَ)
وَعَمَّتْ بِالظَّيْنِ قَوْدِي أَبِي أَنْسِ)
وَأَحْرَقَتْ شِلَوَزَدِي بَعْدَ مَا احْرَقَتْ)
- (٦١) (وأَظْفَرَتْ بِالوَلِيدِ بْنِ الْبَيزِيدِ وَلَمْ)
ديوان عبد المجيد بن عبدون، ص ١٤٧ - ١٤٨.

- (٦٥) المصدر السابق، ص ١٤٨.
- (٦٦) المصدر نفسه، ص ١٤٩.
- (٦٧) المصدر نفسه، ص ١٤٩ - ١٥٠.
- (٦٨) المصدر نفسه، ص ١٥٠.
- (٦٩) المصدر نفسه، ص ١٥٠ - ١٥١.
- (٧٠) المصدر نفسه، ص ١٥١.
- (٧١) المصدر نفسه، ص ١٥١ - ١٥٢.
- (٧٢) إميليو جارثيا جومت، الشعر الأندلسي (بحث في تطوره وخصائصه) ترجمة د. حسين مؤنس، ص ١٠٧، الطبعة الثانية، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة ١٩٥٦م.
- (٧٣) آنخل بالتشيا، تاريخ الفكر الأندلسي، ترجمة د. حسين مؤنس، ص ١١٨، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ١٩٥٥م.
- (٧٤) ديوان عبد المجيد بن عبدون البابري، سليم التنير، ص ٦٨.
- (٧٥) جومت، الشعر الأندلسي، ص ١٠٦.
- (٧٦) سليم التنير، مقدمة ديوان عبد المجيد بن عبدون، ص ٦٩.
- (٧٧) المصدر السابق، ص ٦٨.
- (٧٨-٧٩) المصدر نفسه، ص ٦٧ - ٦٨.
- (٨١) انظر ص ١٤، ١٥، ١٦ من هذا البحث.
- (٨٢) ديوان عبد المجيد بن عبدون، ص ١٥٠.
- (٨٣) الفتح بن خاقان، قلائد العقيان، ص ٣٨، الطبعة الأولى، مطبعة التقدم العلمية، القاهرة، ١٣٢٥هـ.
- (٨٤) عمر بن حسن بن دحية، المطرب من أشعار أهل المغرب، تحقيق : إبراهيم الأبياري، د. حامد عبد المجيد، د. أحمد أحمد بدوي، راجعه : د. طه حسين، ص ٢٧، المطبعة الأميرية، القاهرة ١٩٥٤م.

- (٨٥) عبد الواحد المراكشي، المعجب في تلخيص أخبار المغرب، تحقيق : محمد سعيد العريان ص ١٢٨ - ١٢٨ ، المجلس الأعلى للشئون الإسلامية (لجنة إحياء التراث الإسلامي)، القاهرة، ١٣٨٣هـ، ١٩٦٣ م.
- (٨٦) علي بن سعيد، المغرب في حل المغرب، ح ١، حققه وعلق عليه د. شوقي ضيف، ص ٣٧٦ .
الطبعة الثالثة، دار المعارف، القاهرة.
- (٨٧) د. شوقي ضيف، عصر الدول والإمارات (الأندلس) ، ص ٣٤٧ .
- (٨٨) محمد عبد الله عنان، دول الطوائف منذ قيامها حتى الفتح المرابطي، ص ٣٩٩ ، الطبعة الثانية، مكتبة الخانجي، القاهرة ١٣٨٩هـ، ١٩٦٩ م.
- (٨٩) د. مصطفى الشكعة، الأدب الأندلسي موضوعاته وفنونه، ص ٥٤٢ ، الطبعة الثالثة، دار العلم للملائين، بيروت، ١٩٧٥ م.
- (٩٠) المرجع السابق، ص ٥٤٤ .
- (٩١) انظر ديوان عبد المجيد بن عبدين، ص ١٤٩، ١٥١، ١٥٠.

مصادر البحث ومراجعه

أولاً: مصادر قديمة :

- عبد المجيد بن عبدون اليايري الأندلسي، ديوان ابن عبدون، إعداد وتحقيق وتأليف : سليم التنير، الطبعة الأولى، دار الكتاب العربي، دمشق ١٤٠٨ هـ / ١٩٨٨ م.
- عبد الواحد المراكشي، المعجب في تلخيص أخبار المغرب، تحقيق : محمد سعيد العريان، المجلس الأعلى للشئون الإسلامية (لجنة إحياء التراث الإسلامي) القاهرة ١٣٨٣ هـ / ١٩٦٣ م.
- علي بن حسن بن دحية، المطرب من أشعار أهل المغرب، تحقيق : إبراهيم الأبياري، الدكتور حامد عبد المجيد، الدكتور أحمد أحمد بدوي، راجعه : الدكتور طه حسين، المطبعة الأميرية، القاهرة ١٩٥٤ م.
- الفتح بن خاقان، قلائد العقيان، الطبعة الأولى، مطبعة التقدم العلمية، القاهرة، ١٣٢٠ هـ.

ثانياً: مراجع حديثة :

- إميليو جارثيا جورمث، الشعر الأندلسي (بحث في تطوره وخصائصه) ترجمة حسين مؤنس، الطبعة الثانية، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة ١٩٥٦ م.
- آنخل بالنتيا، تاريخ الفكر الأندلسي، ترجمة حسين مؤنس، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة ١٩٥٥ م.
- شوقي ضيف، عصر الدول والإمارات (الأندلس) دار المعارف، القاهرة ١٩٨٩ م.
- عبد الله الطيب، المرشد إلى فهم أشعار العرب، ج ١، الطبعة الثانية، دار الفكر، بيروت، ١٩٧٠ م.
- محمد عبد الله عنان، دول الطوائف منذ قيامها حتى الفتح المرابطي، الطبعة الثانية، مكتبة المانجي، القاهرة ١٣٨٩ هـ / ١٩٦٩ م.
- مصطفى الشكعة، الأدب الأندلسي موضوعاته وفنونه، الطبعة الثالثة، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٧٥ م.

